



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 February 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 20 с повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/56/L.57 и Add.1)]

56/109. Укрепление международного сотрудничества и координация усилий в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 45/190 от 21 декабря 1990 года, 46/150 от 18 декабря 1991 года, 47/165 от 18 декабря 1992 года, 48/206 от 21 декабря 1993 года, 50/134 от 20 декабря 1995 года, 52/172 от 16 декабря 1997 года и 54/97 от 8 декабря 1999 года, а также резолюцию 55/171 от 14 декабря 2000 года о закрытии Чернобыльской атомной электростанции и принимая к сведению решения, принятые органами, организациями и программами системы Организации Объединенных Наций в осуществление этих резолюций,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1990/50 от 13 июля 1990 года, 1991/51 от 26 июля 1991 года и 1992/38 от 30 июля 1992 года, а также на решение 1993/232 Совета от 22 июля 1993 года,

учитывая долгосрочный характер последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции, которая явилась одной из крупнейших техногенных катастроф с точки зрения ее масштабов и сложности и повлекла за собой гуманитарные, экологические, социальные, экономические и медицинские последствия и проблемы, вызывающие всеобщую озабоченность, требующие для своего решения широкого и активного международного сотрудничества и координации усилий в этой области на международном и национальном уровнях,

выражая глубокую озабоченность в связи с сохраняющимся воздействием последствий этой аварии на жизнь и здоровье людей, особенно детей, в пострадавших районах Беларуси, Российской Федерации и Украины, а также в других странах, затронутых чернобыльской катастрофой,

признавая важность национальных усилий, предпринимаемых правительствами Беларуси, Российской Федерации и Украины для смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы,

подчеркивая важность всестороннего сотрудничества властей пострадавших стран и оказания ими содействия усилиям по смягчению последствий чернобыльской катастрофы, в том числе усилиям

неправительственных организаций по оказанию гуманитарной помощи, и высоко оценивая прогресс, уже достигнутый в этом отношении,

с признательностью отмечая вклад государств и организаций системы Организации Объединенных Наций в развитие сотрудничества в целях смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы, деятельность региональных и других организаций и деятельность неправительственных организаций, а также двустороннюю деятельность,

признавая важность дальнейшей международной поддержки национальных усилий правительств и гражданских обществ Беларуси, Российской Федерации и Украины, как наиболее пострадавших стран, по смягчению и минимизации сохраняющегося негативного влияния чернобыльской катастрофы на устойчивое развитие пострадавших районов вследствие радиологических, медицинских, социально-экономических, психологических и экологических последствий катастрофы,

приветствуя возросшую роль, которую Программа развития Организации Объединенных Наций, координаторы-резиденты Организации Объединенных Наций и страновые группы Организации Объединенных Наций в Беларуси, Российской Федерации и Украине играют в содействии ликвидации как последствий катастрофы для развития, так и ее гуманитарных последствий,

отмечая посещение миссией Организации Объединенных Наций по оценке потребностей пострадавших районов Беларуси, Российской Федерации и Украины в июле и августе 2001 года, а также визит заместителя Координатора Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в связи с чернобыльской катастрофой в эти страны в октябре 2001 года и подчеркивая необходимость рассмотрения вопроса о включении их выводов и результатов в новую стратегию Организации Объединенных Наций по смягчению последствий чернобыльской катастрофы,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 54/97¹,

1. *вновь подтверждает*, что Организация Объединенных Наций играет важную стимулирующую и координирующую роль в укреплении международного сотрудничества в деле изучения, смягчения и минимизации последствий чернобыльской катастрофы, и высоко оценивает вклад всех других соответствующих многосторонних механизмов в это дело;

2. *приветствует* практические меры, которые были приняты Генеральным секретарем и Координатором Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в связи с чернобыльской катастрофой для укрепления координации международных усилий в этой области, особенно то, что Генеральный секретарь назначил помощника Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, директора Регионального отделения для Европы и Содружества Независимых Государств заместителем Координатора Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в связи с чернобыльской катастрофой;

3. *приветствует также* усилия, предпринимаемые учреждениями системы Организации Объединенных Наций, членами Межучрежденческой

¹ A/56/447.

целевой группы по Чернобылю для реализации нового подхода к изучению, смягчению и минимизации последствий чернобыльской катастрофы в контексте развития, и просит Межучрежденческую целевую группу по Чернобылю продолжать свою деятельность в этом направлении;

4. *подчеркивает* важность всестороннего сотрудничества властей пострадавших стран и оказания ими содействия работе гуманитарных организаций, включая неправительственные организации, по смягчению гуманитарных последствий чернобыльской катастрофы, отмечает меры, уже принятые в этой связи правительствами пострадавших стран, и призывает их принять дополнительные меры по упрощению их соответствующих внутренних процедур и выявлению путей повышения эффективности их систем освобождения товаров, безвозмездно предоставляемых в качестве гуманитарной помощи гуманитарными организациями, в том числе неправительственными организациями, от таможенных пошлин и иных налогов;

5. *признает* трудности, с которыми сталкиваются наиболее пострадавшие страны в деле минимизации последствий чернобыльской катастрофы, и предлагает государствам, особенно государствам-донорам, и всем соответствующим учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, а также неправительственным организациям продолжать поддерживать усилия, предпринимаемые Беларусью, Российской Федерацией и Украиной в целях смягчения последствий чернобыльской катастрофы, в том числе путем выделения дополнительных средств на поддержку медицинских, социальных, экономических и экологических программ, связанных с этой катастрофой;

6. *отмечает* призыв Координатора Организации Объединенных Наций к сообществу доноров рассмотреть вопрос о выделении дополнительных ресурсов для решения гуманитарных вопросов, связанных с чернобыльской катастрофой;

7. *подчеркивает* необходимость скоординированного международного сотрудничества в области изучения последствий чернобыльской катастрофы и предлагает государствам-членам и всем заинтересованным сторонам принять участие в деятельности Международного чернобыльского центра по проблемам ядерной безопасности, радиоактивных отходов и радиоэкологии, являющегося важным механизмом научных исследований в уникальных условиях чернобыльской зоны и объекта «Укрытие», и способствовать деятельности этого центра;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, с помощью существующих механизмов координации, в частности Координатора Организации Объединенных Наций, продолжать поддерживать тесное сотрудничество с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также с региональными и другими соответствующими организациями в процессе осуществления конкретных программ и проектов, связанных с Чернобылем;

9. *просит также* Генерального секретаря рассмотреть возможные пути дальнейшего укрепления координационного, аналитического и технического потенциала Организации Объединенных Наций на местах, а также в Центральных учреждениях, как это предлагается в докладе Генерального

секретаря¹, с должным учетом существующих административных и бюджетных процедур Организации;

10. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии в рамках отдельного подпункта доклад, содержащий всестороннюю оценку хода осуществления всех аспектов настоящей резолюции и предложения относительно новаторских мер по оптимизации эффективности действий международного сообщества в ответ на чернобыльскую катастрофу.

*87-е пленарное заседание,
14 декабря 2001 года*